



CITTA' DI TORINO

VICE DIREZIONE GENERALE SERVIZI TECNICI, AMBIENTE, EDIL. RES. PUBBL, SPORT

DIVISIONE SERVIZI TECNICI ED EDILIZIA PER I SERVIZI CULTURALI – SOCIALI – COMMERCIALI  
 SETTORE MANUTENZIONE STRAORDINARIA GENERICA ED OPERE SPECIALI PER IL SOCIALE

OGGETTO DEI LAVORI

**MANUTENZIONE STRAORDINARIA GENERICA STRUTTURE RESIDENZIALI  
 E DI RICOVERO PER ANZIANI E SERVIZI DIVERSI ALLA PERSONA  
 (FUNZIONE 10 S. 03 E S. 04)  
 C.U.P. C16E10000250000**

**PIANO DI SICUREZZA E DI COORDINAMENTO  
 FASCICOLO**

D.Lgs. 81/08 aggiornato al D.Lgs. 106/09.

**COMMITTENTE:** CITTA' DI TORINO

**CANTIERE:** edifici di proprietà della Città di Torino in carico alla Divisione Servizi Sociali e Rapporti con le Aziende Sanitarie

Torino, 11 maggio 2011

<i>Il coordinatore della sicurezza</i>		
<i>In fase di progettazione</i>		
CARUSO geom. Salvatore		<i>Il Responsabile del procedimento</i>
		DAMIANI arch. Corrado



## INDICE

A. NOTE D'USO DEL FASCICOLO: INFORMAZIONI	2
A. 1 NOTE GENERALI	2
A. 1.1 LA PROCEDURA OPERATIVA DEL FASCICOLO INFORMAZIONI	2
B. RELAZIONE SULL'OPERA	3
B. 1 RIFERIMENTO OPERA	3
B. 2 FASI LAVORATIVE DELL'OPERA	3
B. 3 SOGGETTI	5
B. 4 ALTRI SOGGETTI COINVOLTI NEL PIANO DI SICUREZZA E COORDINAMENTO	6
B. 5 IMPRESE COINVOLTE NELL'OPERA	7

## **A. NOTE D'USO DEL FASCICOLO: INFORMAZIONI**

### **A. 1 NOTE GENERALI**

Il Fascicolo informazioni relativo all'opera in oggetto è redatto tenendo conto delle specifiche norme di buona tecnica e dell'allegato II al documento U.E. 260/5/93.

Il fascicolo informazioni va preso in considerazione all'atto di eventuali lavori successivi all'opera.

Come riporta il Documento UE 260/5/93 " ... vanno precisate la natura e le modalità di esecuzione di eventuali lavori successivi all'interno o in prossimità dell'area di cantiere si tratta quindi di un piano per la tutela della sicurezza e dell'igiene, specifica ai lavori di manutenzione e di riparazione dell'opera.

Si tratta quindi di predisporre un libretto uso e manutenzione dell'opera in oggetto.

Tale fascicolo è diviso in due parti:

#### **Parte A: MANUTENZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA DELL'OPERA**

Lavori di revisione.

Lavori di sanatoria e di riparazione relativi ai pericoli che eventualmente possono presentarsi nel corso di lavori successivi ed ai dispositivi e/o i provvedimenti programmati per prevenire tali rischi.

#### **Parte B: EQUIPAGGIAMENTI IN DOTAZIONE DELL'OPERA**

Dati relativi agli equipaggiamenti in dotazione all'opera relativamente al riepilogo della documentazione tecnica disponibile ed agli impianti e attrezzature in dotazione dell'opera.

### **A. 1.1 LA PROCEDURA OPERATIVA DEL FASCICOLO INFORMAZIONI**

Possono essere considerate tre fasi:

nella fase di progetto: il Coordinatore in fase di progetto (CSP) redige il fascicolo

nella fase esecutiva: il Coordinatore in fase esecutiva CSE modifica (eventualmente) il fascicolo a tenere conto della fase esecutiva

dopo la consegna: il committente aggiorna il fascicolo se avvengono modifiche nel corso dell'esistenza dell'opera

***Deve quindi essere ricordato, con la consegna alla Committenza, l'obbligo del controllo e aggiornamento nel tempo del fascicolo informazioni.***

***Il Fascicolo informazioni deve essere consultato ad ogni operazione lavorativa (di manutenzione ordinaria o straordinaria o di revisione dell'opera) e per ogni ricerca di documentazione tecnica relativa all'opera.***

Il Committente è l'ultimo destinatario e quindi responsabile della tenuta, aggiornamento e verifica delle disposizioni contenute.

## **B. RELAZIONE SULL'OPERA**

### **B. 1 RIFERIMENTO OPERA**

L'appalto ha per oggetto l'esecuzione dei lavori di manutenzione straordinaria generica, previsti per le strutture residenziali e di ricovero per anziani e servizi diversi alla persona in carico alla DIVISIONE SERVIZI SOCIALI E RAPPORTI CON LE AZIENDE SANITARIE.

Agli effetti del presente appalto le strutture, per le quali dovranno essere effettuati i lavori e le provviste, risultano dal seguente elenco:

- Funzione 10 Servizio 3 Via San Marino, n°30	Anziani
- Funzione 10 Servizio 4 Via Bonelli, n°4	Adulti
Piazza E. Filiberto, n° 3	Adulti
Via Monte di Pietà, n°23	Adulti
Via Montebello, n°28/a	Disabili
Via Palazzo di Città, n°9-13	Salute/informa hand icap
Corso San Maurizio, n°4	Salute
Corso San Maurizio, n°14/E	Disabili
Via Sant'Agostino, n°28	Adulti
Via Dina, n°47	Minori
Corso Orbassano, n°172	Minori
Corso Tazzoli, n°76	Adulti
Via Beaumont, n°22 piano 1°3°	Adulti
Corso Francia, n°73	Uffici
Corso Leone, n°54	Stranieri/Nomadi
Corso Lecce, n°64	Minori
Strada delle ghiacciaie, n° 52bis	Adulti
Strada delle ghiacciaie, n° 68/A	Adulti
Via Traves	Adulti
Basse di Stura, n°33	Stranieri/Nomadi
Via Germagnano, n°10	Stranieri/Nomadi
Via Lega, n°50	Stranieri/Nomadi
St. dell'Aeroporto n.235/25	Stranieri/Nomadi
Via Leoncavallo, n°25	Uffici Stranieri/Nomadi
Via San Gaetano da Thiene	Minori
Corso Casale, n°85	Minori
Piazza Repubblica, n°22	Minori
Via Cellini, n°14	Sistema inform.
Via Nizza, n°151	Minori
Via Negarville, n°8/28	Adulti
Corso U. Sovietica, n°655	Stranieri/Nomadi
Via Monfalcone, n°172	Disabili
Via Pio, n°61	Disabili
Via Bogetto, n°3 angolo Via Pinelli	Disabili

Oltre gli edifici suelencati possono essere oggetto d'intervento tutti gli edifici di proprietà della Città di Torino in carico alla Divisione Servizi Sociali e Rapporti con le Aziende Sanitarie, su richiesta della Direzione Lavori e concordata con la Divisione competente.

Potranno essere individuate altre aree, per necessità sopravvenute per il pubblico interesse, che saranno aggiunte all'elenco di cui sopra senza oneri aggiunti e comunicate alla ditta Appaltatrice dal direttore dei lavori.

Per quanto sopra detto si dovrà intervenire solamente sui siti che effettivamente saranno oggetto di interventi.

### **B. 2 FASI LAVORATIVE DELL'OPERA**

Le fasi lavorative relative alle opere da eseguire saranno individuate in fase di progettazione in corso d'opera.

Oltre agli allegati schemi grafici delle demolizioni e ricostruzioni che servono a dare immediata ragione dei principali interventi di trasformazione effettuati sul complesso edilizio, si devono intendere acquisiti al presente fascicolo, anche se non materialmente allegati, il rilievo dello stato di fatto degli edifici ed il progetto architettonico di consolidamento strutturale e di ampliamento.

Al termine dei lavori sarà cura del CSE acquisire dalla Stazione Appaltante copia della seguente documentazione:

- planimetrie architettoniche riportanti le eventuali varianti intercorse durante la realizzazione delle opere;
- planimetrie as built contenenti le reti dei principali impianti asserviti all'edificio;
- schemi unifilari di funzionamento delle medesime;
- schede dei principali macchinari in dotazione all'edificio (es caldaie, scambiatori, uti);
- progetto delle strutture di ampliamento con la relazione di collaudo e l'indicazione delle prove di carico;
- progetto del consolidamento strutturale completo della planimetria riportante la localizzazione degli interventi con la relazione di collaudo e l'indicazione delle prove di carico;
- progetto antincendio del fabbricato indicante le compartimentazioni e le dotazioni antincendio.

### **B. 3 SOGGETTI**

Progettista opere architettoniche

Nome e Cognome: **ing. Lucia Reda  
arch. Alessandra Piazza**

Indirizzo: **Città di Torino - Settore manutenzione straordinaria  
generica ed opere speciali per il sociale.  
Piazzetta della Visitazione, 13 - 10122 Torino**

Telefono: **011 44.21.541**

Progettista delle strutture e degli impianti idraulici:

Nome e Cognome: **non identificato**

Indirizzo:

Telefono:

Progettista impianti elettrici, termici e di sollevamento:

Nome e Cognome: **non identificato**

Indirizzo:

Telefono:

Coordinatore per la Sicurezza in fase di progettazione:

Nome e Cognome: **geom. Salvatore Caruso**

Indirizzo: **Città di Torino - Settore manutenzione straordinaria  
generica ed opere speciali per il sociale.  
Piazzetta della Visitazione, 13 - 10122 Torino**

Telefono: **011 44.21.552**

Responsabile del procedimento e Responsabile dei lavori opere edili:

Nome e Cognome: **arch. Corrado Damiani**

Indirizzo: **Città di Torino - Settore manutenzione straordinaria  
generica ed opere speciali per il sociale.  
Piazzetta della Visitazione, 13 - 10122 Torino**

Telefono: **011 44.21.506**

Responsabile del procedimento e Responsabile dei lavori impianti elettrici, termici e di sollevamento:

Nome e Cognome: **non identificato**

Indirizzo:

Telefono:

**B. 4 ALTRI SOGGETTI COINVOLTI NEL PIANO DI SICUREZZA E  
COORDINAMENTO**

Qualifica:	
Indirizzo :	
Telefono :	

Qualifica:	
Indirizzo :	
Telefono :	

Qualifica:	
Indirizzo :	
Telefono :	

Qualifica:	
Indirizzo :	
Telefono :	

Qualifica:	
Indirizzo :	
Telefono :	

## B. 5 IMPRESE COINVOLTE NELL'OPERA

Compilazione a cura CSE a seguito aggiudicazione

<b>Ragione sociale della ditta</b>	
INDIRIZZO 1 INDIRIZZO 2 TELEFONO E FAX	
<u>Prestazione fornita :</u>	
Riferimento DATI RELATIVI AGLI EQUIPAGGIAMENTI IN DOTAZIONE ALL'OPERA - Parte B	N. Del progetto e/o del repertorio

<b>Ragione sociale della ditta</b>	
INDIRIZZO 1 INDIRIZZO 2 TELEFONO E FAX	
<u>Prestazione fornita :</u>	
Riferimento DATI RELATIVI AGLI EQUIPAGGIAMENTI IN DOTAZIONE ALL'OPERA - Parte B	N. Del progetto e/o del repertorio

<b>Ragione sociale della ditta</b>	
INDIRIZZO 1 INDIRIZZO 2 TELEFONO E FAX	
<u>Prestazione fornita :</u>	
Riferimento DATI RELATIVI AGLI EQUIPAGGIAMENTI IN DOTAZIONE ALL'OPERA - Parte B	N. Del progetto e/o del repertorio

<b>Ragione sociale della ditta</b>	
INDIRIZZO 1 INDIRIZZO 2 TELEFONO E FAX	
<u>Prestazione fornita :</u>	
Riferimento DATI RELATIVI AGLI EQUIPAGGIAMENTI IN DOTAZIONE ALL'OPERA - Parte B	N. Del progetto e/o del repertorio





**CITTA' DI TORINO**

VICE DIREZIONE GENERALE SERVIZI TECNICI, AMBIENTE, EDIL. RES. PUBBL, SPORT

DIVISIONE SERVIZI TECNICI ED EDILIZIA PER I SERVIZI CULTURALI – SOCIALI – COMMERCIALI  
 SETTORE MANUTENZIONE STRAORDINARIA GENERICA ED OPERE SPECIALI PER IL SOCIALE

**IV Manutenzione dell'opera**

IV A.3 Manutenzione ordinaria e straordinaria  
 dell'opera ..... Revisione

per il compartimento	indispensabile		cadenza	ditta incaricata	rischi potenziali	attrezzature di sicurezza in esercizio	dispositivi ausiliari in locazione	osservazioni
	si	no						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1. Sul terreno del committente per i seguenti impianti								
a - gas								
b - acqua potabile								
c - fognature								



d - vapore								
e - elettricità								
f - altri impianti di alimentazione e/o di scarico								
g - aria compressa								
h - impianti idraulici								

Manutenzione ordinaria e straordinaria  
dell'opera .....Lavori di revisione

1	2	3	4	5	6	7	8	9
2. Nelle vie di Circolazione								
a - strade								
b - ferrovie								
c - idrovie								
3. In edifici o parti di edifici ..... (denominazione)								
a - verifica di singoli								

elementi, ad esempio - cedimenti - protezione anticorrosiva								
b - tetti piani								
c - tetti a forte inclinazione								
d - facciate								
e - locali chiusi che a causa dello spazio ristretto o della presenza di rischi dovuti a materiali pericolosi, corrente elettrica o irradiazione esigono criteri particolarment e rigorosi.								
f - Attrezzature direttamente collegate con l'edificio, ad es - pali per antenne - colonne montanti								

sporgenti del tetto - impianti parafulmine - elevatori - serbatoi a pressione								
g - camini								
h - dispositivi di sicurezza incorporati all'edificio per futuri lavori, ed es. - ballatoi - incastellature di sostegno - ancoraggi per ponteggi  - dispositivi di sicurezza per lavori futuri non incorporati nell'edificio, ed es. - montacarichi - strutture protettive di volte vetrate - parapetti provvisori - passerelle								

IV A.2 Manutenzione ordinaria e straordinaria  
 dell'opera ..... Lavori di sanatoria e di riparazione

Compartimenti dell'opera con indicazione dei corpi di mestiere interessati	indispensabile		cadenza	ditta incaricata	rischi potenziali	dispositivi di sicurezza in esercizio	attrezzature ausiliarie in locazione	osservazioni
	si	no						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1. Sul terreno del committente nei seguenti impianti								
a - fognature -lavori di sanatoria								
b - altri impianti di alimentazione e di scarico								
2. Nelle vie di circolazione								
a - strade - lavori di sanatoria								
b - trasporto su rotaie - binari - traversine - segnaletica								
c - vie d'acqua								
d - uscite di								

emergenza e di salvataggio - lavori di sanatoria - opere esterne								
3 Nell'edificio o in parti del medesimo ... (denominazione)								
a - camini - pulizia dei camini - lavori da lattoniere - lavori in muratura								
b - finestre - pulizia - pulizia vetri - lavori da lattoniere - persiane - balconi - imbiancatura								
c - facciate - pulizia - pulizia vetri - lastre in pietra naturale - muratura - impermeabilizzazioni - imbiancatura - balconi								
d - tetti piani								

<ul style="list-style-type: none"> <li>- impermeabilizzazioni</li> <li>- lavori da lattoniere</li> <li>- pulizia</li> <li>- impianti elettrici</li> <li>- impianti parafulmine</li> <li>- imbiancatura</li> </ul>								
<ul style="list-style-type: none"> <li>e - tetti a forte pendenza</li> <li>- ricoprimento tetto</li> <li>- lavori da lattoniere</li> <li>- impianti elettrici</li> <li>- impianti parafulmine</li> </ul>								
<ul style="list-style-type: none"> <li>f - grondaie nei tetti a forte pendenza</li> <li>- pulizia</li> <li>- tinteggiatura</li> </ul>								
<ul style="list-style-type: none"> <li>g - locali chiusi che a causa dello spazio ristretto o della presenza di rischi dovuti a materiali pericolosi, corrente elettrica, o radiazioni esigono criteri rigorosi</li> </ul>								

<ul style="list-style-type: none"> <li>- pulizia</li> <li>- impianti elettrici</li> <li>- lavori di saldatura</li> <li>- impermeabilizzazioni</li> </ul>								
<ul style="list-style-type: none"> <li>h - attrezzature incorporate all'edificio ad es.</li> <li>- pali per antenne</li> <li>- impianti elettrici</li> <li>- tinteggiatura</li> <li>- elementi anticorrosione</li> <li>- colonne montanti sporgenti dal tetto</li> <li>- impianti parafulmine</li> <li>- elevatori</li> <li>- serbatoi a pressione</li> </ul>								
<ul style="list-style-type: none"> <li>i - dispositivi di sicurezza incorporati all'edificio per lavori successivi ad es.</li> <li>- parapetti provvisori</li> <li>- impianti elettrici</li> <li>- tinteggiatura</li> <li>- pulizia</li> <li>- pannelli provvisori</li> </ul>								



- protezioni anticorrosione - ancoraggi per ponteggi								
1 - attrezzature di sicurezza per lavori successivi, non incorporati all'edificio, ad es. - montacarichi - strutture di protezione volte vetrate - protezioni laterali - passerelle								

IV D.2 Dati relativi agli equipaggiamenti  
in dotazione all'opera

Documentazione per	disponibili		n° del progetto e/o di repertorio	posa (sito)	osservazioni
	si	no			
1	2	3	4	5	6
1. Attrezzature e impianti in esercizio sul terreno del committente (schemi delle dotazioni)					
a - gas					

b - acqua potabile					
c - fognature					
d - drenaggi					
e - vapore					
f - corrente ad alta tensione					
g - telecomunicazione					
h - altri impianti di alimentazione e/o di scarico					
2. Vie di circolazione ad es.					
a - strade					
b - ferrovie					
c - vie d'acqua					
3. uscite di emergenza e di salvataggio					
4. edificio o parte dell'edificio ..... (denominazione)					
a - struttura portante - calcolo statico - progetti esecutivi					

b - descrittivi (materiali impiegati)					
c - schemi facciate					
d - ricoprimento e impermeabilizzazione tetto					
e - protezione anticorrosione					
f - impianti di ventilazione					
g - impianti di riscaldamento e di acqua potabile					
h - impianti del gas all'interno dell'edificio					
i - impianti idrici all'interno dell'edificio					
j - impianti fognari all'interno dell'edificio					
l - antenne incorporate all'edificio					
m - impianto parafulmine					

MANUTENZIONE STRAORDINARIA GENERICA STRUTTURE RESIDENZIALI E DI RICOVERO PER ANZIANI E SERVIZI DIVERSI ALLA PERSONA (FUNZIONE 10 S. 03 E S. 04)

n - impianto telefonico					
o - sirene antincendio o impianti antincendio					
p - schema delle uscite di emergenza e di salvataggio nell'edificio					